Aqara

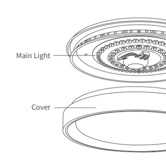
Scatola	Manuale	Bags	Neto
PAP 20	PAP 22	CPE 7	CPE 7
Carta	Carta	Plastica	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.			

22 PAP

Ceiling Light T1M User Manual 01
Plafonnier T1M Manuel d'utilisation 04
Plafoniera T1M Manuale di Istruzioni 07
Bedienungsanleitung für Deckenleuchte T1M 10
Manual de instrucciones para Ceiling Light T1M 13
Потолочный светильник T1M Руководство по эксплуатации 16
幻彩吸頂燈T1M使用說明書 19
실링 라이트 T1M 사용자 매뉴얼 21
シーリングライトT1M取扱説明書 23
Instrukcja obsługi Ceiling Light T1M 26
Stropní svítidlo T1M Uživatelská příručka 28
Stropné svetlo T1M Používateľská príručka 31
Ceiling Light T1M Felhasználói kézikönyv 33

Product Introduction

The Aqara Smart Ceiling Light redefines everyday illumination, seamlessly blending high-quality white light and a colorful gradient ring into your lifestyle. Its low idle consumption and compatibility with home automation systems position this light as a future-proof addition to any space, designed for longevity and to enhance your everyday living.



Device Binding & Initialization

1. Before activating the accessory, please make sure you have the Aqara Home downloaded and Aqara hub installed. Please open the app,"tap Home"and then tap"+"in the top right corner to enter"Add Device (Accessory)"page.
2. Select"Ceiling Light T1M", and add it according to instructions.
3. Please visit www.aqara.com/support for more details.

* If the connection fails, please move the accessory closer to the Hub and try again.

Effective Distance Verification after Device Binding: Locate the power switch, and toggle the switch on and off for 3 consecutive times. When the hub gives the sound prompt, the effective communication has been established between the device and the hub.

Product Specifications

Ceiling Light T1M Dimensions: ϕ 495 × 75 mm (ϕ 19.49 × 2.95 in.)
Model: CL-L02D Wireless Protocols: Zigbee
Rated Parameters: 100 - 240 V~, 50/60 Hz, Max. 0.4 A, 40 W
Color Temperature: 2700K ~ 6500K
Operating Temperature: - 10°C ~ 40°C (14°F ~ 104°F)
Operating Humidity: 0 ~ 95% RH, no condensation
Zigbee Operation Frequency: 2405-2480 MHz
Zigbee Maximum Output Power ≤ 13 dBm
What is in the Box: Cover × 1, Base Plate × 1, Mounting Bracket × 1, Self-Tapping Screw × 3, Flat-Head Screw × 2, Plastic Anchor × 3, Metal Washer × 3, Plastic Washer × 3, User Manual × 1

For details, please see www.aqara.com/support or scan the QR code below to get the detailed electronic manual.

Warnings:

In order to prevent accidents that may threaten personal safety, such as the ceiling light's breakage, falling, electric shock, and firing, please install and use the device in strict accordance with the User Manual. Please do not modify the light or replace its components or accessories by yourself.

1. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person;
2. Do not install the device in environments that are wet, flammable, explosive, or exposed to high temperatures, high humidity, or direct sunlight. Ensure proper ventilation in the installation area.The device shall not be installed in water or inflammable, explosive, high-temperature or high-humidity environment or a location directly exposed to the sunlight. The installation environment must be ventilated properly;
3. During the installation and use, take care not to damage the structure of the product. Do not beat or strike it with a heavy object, nor bind the strip with metal wires tightly. Otherwise, the wires may be embedded in the Strip and cause a short-circuit fault, burning the Strip;
4. During the operation of the Strip, do not wrap or cover it with any object;
5. Do not install the light on thin, soft or other types of ceilings that cannot bear the load, such as plasterboards, plastic plates, and thin metal sheets.
6.The mountingpoint on the ceiling should support at least 4 times the weight of the ceiling light.
7.Avoid contact with any acidic, alkaline, or other chemicals;
8. During normal use, maintain a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.
9. Please consult electrical professionals to install, check and repair the ceiling light.

* If the light does not work after powering on, check the installation and wiring.

This product contains a light source of energy efficiency Class E"

EU Declaration of Conformity

Hereby, [Lumi United Technology Co., Ltd] declares that the radio equipment type [Ceiling Light T1M, CL-L02D] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.aqara.com/DoC/

UK Declaration of Conformity

Hereby, [Lumi United Technology Co., Ltd] declares that the radio equipment type [Ceiling Light T1M, CL-L02D] is in compliance with Directive 2017 (SI 2017 No. 1206, as amended by SI 2019 No. 696).
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.aqara.com/DoC/.

WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health.
Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

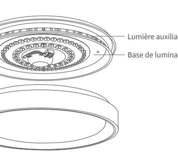
Federal Communications Commission (FCC) compliance statement:
1.This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2.Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

IC NOTICE TO CANADIAN USERS
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES - 003.
This device complies with RSS - 247 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

Introduction du produit

Le Aqara Plafonnier T1M est un luminaire intelligent doté de fonctions riches. Sa lumière principale a des températures de couleur réglables, et sa lumière ambiante RVB auxiliaire entoure la lumière principale, avec une personnalisation de scénario dynamique et statique. Les lumières principales et auxiliaires supportent le contrôle simultané ou indépendant, ainsi que le contrôle de liaison avec d'autres appareils intelligents.



Liaison et initialisation de l'appareil

1. Avant d'activer les accessoires, veuillez vous assurer d'avoir téléchargé Aqara Home et d'installer le Hub d'Aqara. Veuillez ouvrir l'app, « appuyez sur Home », puis appuyez sur « + » dans le coin supérieur droit pour entrer dans la page « Ajouter un appareil (accessoire) ».
2. Sélectionner « Plafonnier T1M » et l'ajouter conformément aux instructions.
3. Veuillez visiter www.aqara.com / support pour plus de détails.

* Si la connexion échoue, veuillez rapprocher l'accessoire du Hub et réessayer.

Vérification effective de la distance après la liaison de l'appareil : Découvrir l'interrupteur d'alimentation et allumer et éteindre l'appareil 3 fois consécutives. Lorsque le hub donne le son tip, la communication efficace a été établie entre l'appareil et le hub.

Spécifications du produit

Plafonnier T1M Dimensions :ϕ 495 × 75mm (ϕ 19,49 × 2,95 po)
Modèle : CL-L02D Protocoles sans fil : Zigbee
Paramètres nominals : 100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz, 0,4 A, 40 W au maximum
Température de couleur : 2700K ~ 6500K
Température de fonctionnement : - 10 °C ~ 40 °C (14 °F ~ 104 °F)
Humidité de fonctionnement : 0 ~ 95 % HR, pas de condensation
Fréquence de fonctionnement de Zigbee : 2405 - 2480 MHz
Puissance de sortie maximale Zigbee ≤ 13 dBm

Contenu de la boîte : Abat-jour × 1, Base du luminaire × 1, Support de montage × 1, Vis autoperçantes × 3, Vis de machine à tête plate cruciforme × 2, Ancrages en plastique × 3, Rondelle × 3, Joint en plastique × 3, Manuel d'instructions × 1

Pour plus de détails, veuillez consulter www.aqara.com/support ou scanner le code QR ci-dessous pour obtenir le manuel électronique détaillé.

Avertissements :

Afin de prévenir les accidents susceptibles de menacer la sécurité personnelle, tels que la casse du plafonnier, la chute, les chocs électriques et l'incendie, veuillez installer et utiliser l'appareil en stricte conformité avec le manuel de l'utilisateur. Veuillez ne pas modifier la lumière ou remplacer ses composants ou accessoires par vous-même.

1. La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée similaire;
2. Le dispositif ne doit pas être installé dans un environnement inflammable, explosif, à haute température ou à forte humidité ou dans un endroit directement exposé à la lumière du soleil. L'environnement d'installation doit être ventilé correctement;
3. Pendant l'installation et l'utilisation, veuillez ne pas endommager la structure du produit. Ne pas le battre ou le frapper avec un objet lourd, ni lier le ruban avec des fils métalliques fermement. Sinon, les fils peuvent être encastrés dans le ruban et provoquer un défaut de court-circuit, brûlant le ruban;
4. Pendant le fonctionnement du ruban, ne pas l'envelopper ou le couvrir avec un objet;
5. Ne pas installer la lumière sur des plafonds minces, mous ou autres qui ne peuvent pas supporter la charge, tels que des plaques de plâtre, des plaques de plastique et des tôles minces.
6. Le point porteur de force sur le plafond où le plafonnier est installé doit supporter la charge de plus de 4 fois le poids du plafonnier.
7. Éviter tout contact avec des produits chimiques acides, alcalins ou autres;
8. Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.
9. Veuillez demander l'aide de professionnels de l'électricité pour installer, vérifier et réparer le plafonnier.

* Si la lumière ne fonctionne pas après la mise sous tension, vérifier si la lumière est installée correctement ou si ses fils sont disposés correctement.

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E"

Déclaration de conformité pour l' Union européenne

Par la présente, [Lumi United Technology Co., Ltd.] déclare que cet équipement

radio de type [Plafonnier T1M, CL-L02D] est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l' UE est disponible à l'adresse suivante : https://www.aqara.com/DoC/

WEEE Disposal and Recycling Information

Informations sur la réglementation DEEE sur la mise au rebut et le recyclage
Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Cet appareil numérique de la Classe B conforme à la norme NMB - 003 du Canada.

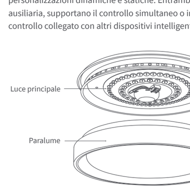
Cet appareil est conforme à la norme RSS - 247 d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la IC établies pour unenvironnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et fonctionner à au moins 20cm de distance d'un radiateur ou de votre corps.Cet émetteur ne doit pas être co-localisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

FR
Cet appareil se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHETERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Introduzione al prodotto

Il "Aqara Plafoniera T1M" è una lampada intelligente con funzioni avanzate. La luce principale offre una gamma di temperature di colore regolabili, mentre la luce ambiente ausiliaria RGB circonda la luce principale e offre personalizzazioni dinamiche e statiche. Entrambe le luci, principale e ausiliaria, supportano il controllo simultaneo o indipendente, così come il controllo collegato con altri dispositivi intelligenti.



Associazione e Inizializzazione del Dispositivo

1. Prima di attivare l'accessorio, assicurati di avere scaricato l'app Aqara Home e di avere installato l'hub Aqara. Apri l'app, seleziona "Home" e poi clicca su "+" nell'angolo in alto a destra per accedere alla pagina "Aggiungi dispositivo (accessorio)".
2. Seleziona "Plafoniera T1M" e segui le istruzioni per l'aggiunta.
3. Per ulteriori dettagli, visita www.aqara.com/support.

* Se la connessione fallisce, avvicina l'accessorio all'Hub e prova nuovamente.

Verifica della distanza effettiva dopo il binding del dispositivo: individua l'interruttore di alimentazione e accendi e spegni il dispositivo 3 volte consecutive. Quando l'hub emette un segnale acustico, significa che è stata stabilita una comunicazione efficace tra il dispositivo e l'hub.

Specifiche del prodotto:

Plafoniera T1M
Modello: CL - L02D
Dimensioni: ϕ 495 × 75mm (ϕ 19.49 × 2.95 pollici)
Protocolli wireless: Zigbee
Parametri nominale: 100 - 240 V~, 50/60 Hz, Max. 0.4 A, 40 W
Temperatura del colore: 2700K ~ 6500K
Temperatura Operativa: - 10°C ~ 40°C (14°F ~ 104°F)
Umidità Operativa: 0 ~ 95% RH, senza condensa
Frequenza operativa Zigbee: 2405 - 2480 MHz

Potenza massima in uscita Zigbee: ≤ 13 dBm
Contenuto della confezione: Paralume × 1, Base del luminare × 1, Supporto di montaggio × 1, Viti autoperforanti × 3, Viti a testa piatta Phillips × 2, Ancore in plastica × 3, Rondelle in metallo × 3, Guarnizioni in plastica × 3, Manuale d'istruzioni × 1

Per ulteriori dettagli, visita www.aqara.com/support o scansiona il codice QR qui sotto per ottenere il manuale elettronico dettagliato

Avvertenze:

Al fine di prevenire incidenti che potrebbero minacciare la sicurezza personale, come la rottura, la caduta, la scossa elettrica e l'incendio della plafoniera, installare e utilizzare il dispositivo in stretta conformità con il Manuale dell'utente. Si prega di non modificare la luce o sostituire i suoi componenti o accessori da soli.

1. La sorgente luminosa di questo apparecchio può essere sostituita solo dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata.
2. Non installare il dispositivo in ambienti umidi, infiammabili, esplosivi, ad alta temperatura o esposti direttamente alla luce solare. Assicurati che l'ambiente di installazione sia ben ventilato.
3. Non danneggiare la struttura del prodotto durante l'installazione o l'uso. Evita di colpirlo con oggetti pesanti o di fissare la Striscia con fili metallici. Potrebbero causare cortocircuiti.
4. Durante l'uso della Striscia, non avvolgerla o coprirla con oggetti.
5. Non installare la luce su soffitti sottili, morbidi o di altri tipi che non possono sostenere il peso, come cartongessi o lamine sottili.
6. Il punto portante della forza sul soffitto in cui è installata la plafoniera deve sopportare un carico superiore a 4 volte il peso della plafoniera.
7. Evita il contatto con sostanze acide, alcaline o altri prodotti chimici.
8. Durante l'uso normale, mantenere una distanza di almeno 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.
9. Si prega di chiedere aiuto ai professionisti elettrici per installare, controllare e riparare la plafoniera.

* Se la lampada non funziona dopo l'accensione, verifica la corretta installazione e l'ordine dei cavi.

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E".

EU Declaration of Conformity

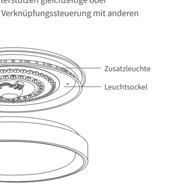
Hereby, [Lumi United Technology Co., Ltd] declares that the radio equipment type [Ceiling Light T1M, CL-L02D] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.aqara.com/DoC/

WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health.

Produkteinführung

Die Aqara Deckenleuchte T1M ist eine intelligente Leuchte mit umfangreichen Funktionen. Ihre Hauptleuchte verfügt über verstellbare Farbtemperaturen, und ihr zusätzliches RGB-Umgebungslicht umgibt das Hauptlicht und bietet dynamische und statische Szenarien. Sowohl das Haupt- als auch das Zusatzlicht unterstützen gleichzeitige oder unabhängige Steuerung sowie die Verknüpfungssteuerung mit anderen intelligenten Geräten.



Gerätebindung & Initialisierung

1.Stellen Sie sicher, dass Sie vor der Aktivierung des Zubehörs die Aqara Home-App heruntergeladen und den Aqara-Hub installiert haben. Öffnen Sie die App, tippen Sie auf „Home" und dann oben rechts auf das „+" Symbol, um zur Seite „Gerät hinzufügen (Zubehör)" zu gelangen.
2.Wählen Sie „Deckenleuchte T1M" aus und fügen Sie sie gemäß den Anweisungen hinzu.
3.Weitere Details finden Sie unter www.aqara.com/support.

*Wenn die Verbindung fehlschlägt, bringen Sie das Zubehör näher zum Hub und versuchen Sie es erneut.

Überprüfung der effektiven Entfernung nach Geräteverknüpfung: Suchen Sie den Netzschalter und schalten Sie das Gerät 3 Mal hintereinander ein und aus. Wenn der Hub den Tipp-Ton gibt, wurde eine effektive Kommunikation zwischen dem Gerät und dem Hub hergestellt.

Produktspezifikationen

Deckenleuchte T1M
Modell: CL-L02D
Abmessungen: ϕ 495 × 75 mm (ϕ 19,49 × 2,95 in.)
Drahtlose Protokolle: Zigbee
Nennwerte: 100 - 240 V~, 50 / 60 Hz, Max. 0,4 A, 40 W
Farbtemperatur: 2700K ~ 6500K

Betriebstemperatur: - 10 ℃ ~ 40 ℃ (14 °F ~ 104 °F)
Betriebsfeuchtigkeit: 0 ~ 95% RH, keine Kondensation
Zigbee-Betriebsfrequenz: 2405 - 2480 MHz
Maximale Zigbee-Ausgangsleistung ≤ 13 dBm
Inhalte der Packung: Lampenschirm × 1, Leuchtsockel × 1, Montagehalterung × 1, Selbstbohrschrauben × 3, Phillips Flachkopfmaschinenschrauben × 2, Kunststoffdübel × 3, Metallunterlegscheibe × 3, Kunststoffdichtung × 3, Bedienungsanleitung × 1

Für weitere Details besuchen Sie bitte www.aqara.com/support oder scannen Sie den untenstehenden QR-Code, um das detaillierte elektronische Handbuch zu erhalten.

Warnungen:

Um Unfälle zu vermeiden, die die persönliche Sicherheit gefährden könnten, wie z. B. das Zerbrechen, Herunterfallen, elektrische Schläge und Brandgefahr der Deckenleuchte, installieren und verwenden Sie das Gerät bitte strikt gemäß der Bedienungsanleitung. Bitte modifizieren Sie die Leuchte nicht und ersetzen Sie ihre Komponenten oder Zubehörteile nicht eigenständig.

1.Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
2. Das Gerät darf nicht in Wasser oder in einer entzündlichen, explosiven, hochtemperierten oder hochfeuchten Umgebung oder an einem Ort, der direkt dem Sonnenlicht ausgesetzt ist, installiert werden. Die Installationsumgebung muss ausreichend belüftet sein.
3. Beschädigen Sie während der Installation und Nutzung nicht die Struktur des Produkts. Weder schlagen Sie es mit einem schweren Gegenstand noch binden Sie das Kabel fest mit Metalldrähten zusammen, da die Drähte sonst in das Kabel eingebettet sein könnten und einen Kurzschluss verursachen, der das Kabel verbrennt.
4. Während des Betriebs des Kabels wickeln oder bedecken Sie es nicht mit einem Gegenstand.
5. Installieren Sie die Leuchte nicht auf dünnen, weichen oder anderen Arten von Decken, die die Last nicht tragen können, wie Gipskartonplatten, Kunststoffplatten und dünne Metallbleche.
6. Der auf der Decke installierte Befestigungspunkt, an dem die Deckenleuchte angebracht ist, sollte die Last von mehr als 4 Mal dem Gewicht der Deckenleuchte tragen.

7. Vermeiden Sie den Kontakt mit säurehaltigen, alkalischen oder anderen chemischen Stoffen.
8. Unter normalen Nutzungsbedingungen sollte zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers ein Abstand von mindestens 20 cm eingehalten werden.
9. Bitten Sie elektrische Fachleute um Hilfe bei der Installation, Überprüfung und Reparatur der Deckenleuchte.

*Wenn die Leuchte nach dem Einschalten nicht funktioniert, überprüfen Sie bitte, ob die Leuchte korrekt installiert ist oder ob die Kabel ordnungsgemäß angeordnet sind.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E".

EU-Konformitätserklärung

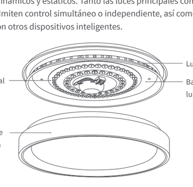
Hiermit bestätigt [Lumi United Technology Co., Ltd.], dass das Funkgerät des Typs [Deckenleuchte T1M, CL-L02D] mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: https://www.aqara.com/DoC/

WEEE-Informationen zur Entsorgung und zum Recycling

Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Introducción del product

Aqara Plafón T1M es una lámpara inteligente que ofrece varias funciones. Su luz principal tiene temperaturas de color ajustables, y su luz ambiental auxiliar RGB rodea la luz principal, presentando personalización de escenarios dinámicos y estáticos. Tanto las luces principales como las auxiliares admiten control simultáneo o independiente, así como control vinculado con otros dispositivos inteligentes.



Vinculación de dispositivos & Inicialización

1. Antes de activar el accesorio, asegúrate de haber descargado Aqara Home e instalado Aqara hub. Abre la aplicación, pulsa "Home" y luego pulsa "+" en la esquina superior derecha para ingresar a la página "Agregar Dispositivo (Accesorio)".
2. Selecciona "Plafón T1M", y agrégalo siguiendo las instrucciones.
3. Visita www.aqara.com/support para más detalles.

* Si la conexión falla, acerca el accesorio al Hub y vuelve a intentarlo.

Verificación de la Distancia Efectiva después del Enlace del Dispositivo: Encuentra el interruptor de encendido y apagado y realiza la operación 3 veces consecutivas. Cuando el hub emita un sonido de indicación, la comunicación efectiva se habrá establecido entre el dispositivo y el hub.

Especificaciones del Producto

Plafón T1M
Modelo: CL-L02D
Dimensiones: ϕ 495 × 75 mm (ϕ 19.49 × 2.95 pulgadas)
Protocolos Inalámbricos: Zigbee
Parámetros Nominales: 100 - 240 V~, 50 / 60 Hz, Máx. 0.4 A, 40 W
Temperatura de Color: 2700K ~ 6500K
Temperatura de funcionamiento: - 10°C ~ 40°C (14 °F ~ 104 °F)
Humedad de funcionamiento: 0 ~ 95% HR, sin condensación
Frecuencia de Operación de Zigbee: 2405-2480 MHz
Potencia de Salida Máxima de Zigbee ≤ 13 dBm

Qué hay en la caja: Pantalla de la lámpara × 1, Base del luminario × 1, Soporte del montaje × 1, Tornillos autorroscantes × 3, Tornillos de cabeza plana Phillips × 2, Anclajes de Plástico × 3, Arandela de Metal × 3, Junta de Plástico × 3, Manual de Instrucciones× 1

Para más detalles, visita www.aqara.com/support o escanea el código QR de abajo para acceder al manual electrónico detallado.

Advertencias:

Para prevenir accidentes que puedan poner en peligro la seguridad personal, como la rotura, caída, descarga eléctrica o incendio del plafón, instala y utiliza el dispositivo estrictamente de acuerdo con el Manual del Usuario. Por favor, no modifiques la luz ni sustituyas sus componentes o accesorios por ti mismo.

1. La fuente de luz contenida en este luminario solo debe ser reemplazada por el fabricante, su agente de servicio o una persona calificada similar;
2. El dispositivo no debe instalarse en agua ni en entornos inflamables, explosivos, de alta temperatura o alta humedad, ni en lugares expuestos directamente a la luz solar. El entorno de instalación debe estar adecuadamente ventilado;
3. Durante la instalación y el uso, no dañes la estructura del producto. No lo golpees con un objeto pesado ni lo golpees, ni ates la Tira con alambres metálicos apretados. De lo contrario, los cables podrían quedar incrustados en la Tira y causar un fallo de cortocircuito, quemando la Tira;
4. Durante el funcionamiento de la Tira, no la envuelvas ni la cubras con ningún objeto;
5. No instales la luz en techos delgados, blandos u otros tipos de techos que no puedan soportar la carga, como placas de yeso, placas de plástico y láminas de metal delgadas.
6.El punto de apoyo en el techo donde se instale el plafón debe soportar una carga de más de 4 veces el peso del plafón.
7.Evita el contacto con sustancias ácidas, alcalinas u otros productos químicos;
8. Bajo condiciones de uso normales, este equipo debe mantener una distancia de separación de al menos 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.
9. Solicita ayuda a profesionales eléctricos para instalar, verificar y reparar el plafón.

* Si la luz no funciona después de encenderla, verifica si la instalación de la luz es correcta o si sus cables están dispuestos adecuadamente.

Este producto contiene una fuente luminosa de eficiencia energética de clase E".

Declaración de conformidad de la UE

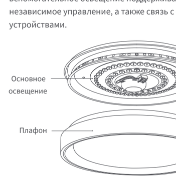
Por la presente, [Lumi United Technology Co., Ltd.] declara que el tipo de equipo radioeléctrico [Ceiling Light T1M, CL-L02D] cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: https://www.aqara.com/DoC/

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje

Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno
o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Информация о продукте

Потолочный светильник T1M Aqara – это умный светильник с богатым набором функций. Его основное освещение имеет настраиваемую цветовую температуру, а вспомогательное внешнее освещение RGB окружает основное освещение, обеспечивая динамическую и статическую настройку сценариев. Как основное, так и вспомогательное освещение поддерживают одновременное или независимое управление, а также связь с другими умными устройствами.



Привязка и инициализация устройства

1. Перед активацией аксессуара убедитесь, что у Вас загружен Aqara Home и установлен Центр умного дома Aqara. Откройте приложение, нажмите «Дом», а затем нажмите «+» в правом верхнем углу для перехода на страницу «Добавить устройство (аксессуар)».
2. Выберите «Потолочный светильник T1M» и добавьте его, следуя инструкциям.
3. Посетите www.aqara.com/support для получения более подробной информации.

* В случае сбоя подключения переместите аксессуар ближе к Центру умного дома и повторите попытку.

Проверка эффективного расстояния после привязки устройства: найдите выключатель питания, затем включите и выключите устройство 3 раза подряд. Центр умного дома издаст звуковой сигнал, указывая на то, что между устройством и Центром умного дома установлена эффективная связь.

Технические характеристики продукта

Потолочный светильник T1M
Модель: CL-L02D
Размеры: ϕ 495 × 75 мм (ϕ 19,49 × 2,95 дюйма)
Беспроводные протоколы: Zigbee
Номинальные параметры:

100 – 240 В~, 50/60 Гц, макс. 0,4 А, 40 Вт
Цветовая температура: 2700K – 6500K
Рабочая температура: -10°C – 40°C (14°F – 104°F)
Рабочая влажность:
0 – 95% относительной влажности, без конденсации
Рабочая частота Zigbee: 2405-2480 МГц
Максимальная выходная мощность Zigbee ≤ 13 дБм
Комплектация: Плафон × 1, Основание светильника × 1, Монтажный кронштейн × 1, Саморезы × 3, Крепежные винты с плоской головкой Phillips × 2, Пластиковые анкеры × 3, Металлическая шайба × 3, Пластиковая прокладка × 3, Руководство по эксплуатации × 1

Для получения подробной информации посетите веб-сайт www.aqara.com/support или отсканируйте приведенный ниже QR-код, чтобы получить подробное электронное руководство.

Предупреждения:

Во избежание несчастных случаев, которые могут угрожать личной безопасности, таких как поломка, падение, удар электрическим током и возгорание потолочного светильника, устанавливайте и используйте устройство в строгом соответствии с Руководством по эксплуатации. Пожалуйста, не модифицируйте светильник и не заменяйте его компоненты или аксессуары самостоятельно.

1. Источник света, содержащийся в этом светильнике, должен заменяться только производителем или его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным лицом;
2. Устройство не должно устанавливаться в воде или легковоспламеняющихся, взрывоопасных, высокотемпературных или высоковлажных средах, а также в местах, подверженных прямому воздействию солнечных лучей. Необходимо обеспечить надлежащую вентиляцию места установки;
3. Во время установки и использования не повредите структуру изделия. Не бейте и не ударяйте по нему тяжелыми предметами, а также не обвязывайте ленту туго металлической проволокой. В противном случае провода могут застрять в ленте и вызвать короткое замыкание, что приведет к возгоранию ленты;
4. Во время работы ленты не оборачивайте и не накрывайте ее чем-либо;
5. Не устанавливайте светильник на тонкие, мягкие и другие типы потолков, не выдерживающие нагрузки, например гипсокартон, пластиковые плиты и тонкие металлические листы.
6. Точка приложения силы к потолку, где установлен потолочный светильник, должна выдерживать нагрузку, более чем в 4 раза

превышающую вес потолочного светильника.
7. Избегайте контакта с любыми кислотными, щелочными или другими химическими веществами;
8. При нормальных условиях использования это устройство должно находиться на расстоянии не менее 20 см между антенной и телом пользователя.
9. Обратитесь за помощью к электрикам для установки, проверки и ремонта потолочного светильника.

* Если светильник не работает после включения, проверьте правильность установки светильника и правильность расположения его проводов.

Сделано в Китае

Рабочая температура: -10°C - +40°C
Допустимая влажность: 0 - 95% относительной влажности
Габариты: ϕ 495 × 75 мм Протокол связи: Zigbee

1. Этот прибор - НЕ игрушка. Пожалуйста, не допускайте к нему детей.
2. Данный прибор предназначен только для использования внутри помещений. Не используйте его во влажных средах или на открытом воздухе.
3. Оберегайте прибор от воздействия влаги, не допускайте попадания воды или других жидкостей на устройство.
4. Не размещайте прибор вблизи источников тепла.
5. Не помещайте прибор в закрытый корпус, если там нет нормальной вентиляции.
6. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Все ремонтные работы должны выполняться авторизованным специалистом.

Этот прибор предназначен только для повышения удобства, качества домашних развлечений и напоминания о статусе устройства. Он не предназначен для использования в качестве охранного оборудования для дома, здания, склада или любых других мест. Если пользователь нарушает инструкции по использованию прибора, производитель не несет никакой ответственности за риски и повреждения имущества.

Оборудование должно быть защищено от внешних воздействий.
Допустимая температура окружающего воздуха -20°C - +60°C (-4°F - 140°F)

Информация о мерах при неисправности оборудования

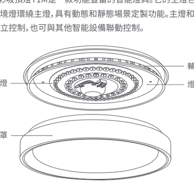
В случае обнаружения неисправности оборудования:
1. Отключите оборудование от электрической сети;
2. Обратитесь в сервисный центр для получения консультации или ремонта оборудования.

* Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы
Дата производства указана на упаковке
Правила и условия реализации: без ограничений.
Срок службы продукции 2 года.

EAC

產品介紹

Aqara幻彩吸頂燈T1M是一款功能豐富的智能燈具。它的主燈色溫可調節，輔助RGB環境燈環繞主燈，具有動態和靜態場景定製功能。主燈和輔助燈均支援同時或獨立控制，也可與其他智能設備聯動控制。



設備綁定和初始化

1. 在啟動配件之前，請確保您已下載Aqara Home並安裝了Aqara hub。請打開app，「點擊首頁」，然後按一下右上角的「+」進入「添加設備（配件）」頁面。
2. 選擇「幻彩吸頂燈T1M」，並按照說明添加。
3. 詳細資訊，請訪問 www.aqara.com/support。

* 如果連接失敗，請將配件移近集線器再次嘗試。
設備綁定後的有效距離驗證：找出電源開關，連續開關設備3次。當集線器發出提示音時，說明設備與集線器之間已建立有效連接。

產品規格

幻彩吸頂燈T1M
型號:CL-L02D
尺寸:ϕ 495 × 75mm (ϕ 19.49 × 2.95 in.)
無線協議:Zigbee
額定值:100 - 240 V~, 50/60 Hz, Max. 0.4 A, 40 W
色溫:2700K ~ 6500K
工作溫度:- 10 °C ~ 40 °C (14 °F ~ 104 °F)
工作濕度:0 ~ 95% RH, 無冷凝
Zigbee工作頻率: 2405-2480 MHz
Zigbee最大輸出功率≤ 13 dBm
盒內物品：燈罩 × 1，燈具底座 × 1，固定支架 × 1，自鉆式螺釘 × 3，十字平頭鍋輪螺釘 × 2，塑料錨栓 × 3，金屬墊圈 × 3，塑料墊圈 × 3，說明手冊 × 1

*** 詳細資訊，請訪問https://www.aqara.com/或掃描下方的二維碼獲取詳細的電子說明書。**

警告：

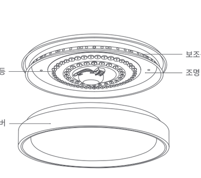
為防止幻彩吸頂燈發生破損、墜落、觸電和起火等危及人身安全的事故，請嚴格按照《使用說明書》安裝和使用本裝置。請勿自行改裝幻彩吸頂燈或更換其部件或配件。

1. 本燈具中的光源只能由製造商或其服務代理或類似的合格人員更換；
2. 設備不得安裝在有水或易燃、易爆、高溫、高濕環境中，也不得直接暴露在陽光下。安裝環境必須通風良好；
3. 在安裝和使用過程中，請勿損壞產品結構。不要用重物敲打或撞擊，也不要用金屬線緊緊捆綁燈帶。否則，燈帶可能會嵌入帶鋼，造成短路故障，燒毀帶鋼；
4. 在操作剝離帶期間，不要用任何物體包裹或覆蓋剝離帶；
5. 請勿將燈具安裝在薄板、軟板或其他無法承受負荷的天花板上，如石膏板、塑膠板和薄金屬板。
6. 安裝幻彩吸頂燈的天花板上的受力點應承受幻彩吸頂燈重量4倍以上的負荷。
7. 避免接觸任何酸性、鹼性或其他化學物質；
8. 在正常使用條件下，本設備的天線與使用者身體之間應保持至少20釐米的距離。
9. 請電氣專業人員說明安裝、檢查和修理幻彩吸頂燈。

* 如果通電後燈不亮，請檢查燈的安裝是否正確或接線是否正確。

제품 소개

Aqara 실링 라이트 T1M은 풍부한 기능을 갖춘 스마트 조명입니다. 메인등은 색온도 조절 기능을 지원하고, 메인등을 둘러싼 RGB 보조등은 다이나믹 시나리오, 정적 시나리오를 지원합니다. 메인등과 보조등은 동시 제어, 개별 제어는 물론 다른 스마트 장치와의 연동도 지원합니다.



장치 추가하기

1.Aqara Home 앱 다운로드 후 허브를 추가해주세요. Aqara Home 앱에서 첫 페이지 오른쪽 상단의 '+'를 눌러 '장치 추가'를 누르세요.
2.'실링 라이트 T1M'을 선택한 후 Aqara Home 앱의 안내 사항에 따라 장치를 추가하세요.
3.더 자세한 내용은 www.aqara.com/support를 방문해주세요.

* 장치 추가에 실패하는 경우 장치를 허브에 가까이 이동시킨 뒤 다시 시도해주세요.

장치 추가 후 유효거리 검증: 장치의 전원 스위치를 3회 연속으로 켜고 끕니다. 유효 통신이 이루어지면, 허브의 알림음이 울립니다.

제품 사양

실링 라이트 T1M
모델명: CL-L02D
제품 크기: ϕ 495 × 75mm (ϕ 19.49 × 2.95 in.)
무선 프로토콜: Zigbee
정격 입력 및 출력: 100 - 240 V~, 50/60 Hz, Max. 0.4 A, 40 W
색온도: 2700K ~ 6500K
작동 온도: - 10 °C ~ 40 °C
작동 습도: 0 ~ 95% RH, 비결로 조건
Zigbee 작동 주파수: 2405-2480 MHz
Zigbee 최대 출력 전력 ≤ 13 dBm

제품구성: 전등 커버 × 1, 조명 플레이트 × 1, 설치용 브래킷× 1, 자동 태핑 나사 × 3, 접시 나사 × 2, 플라스틱 앵커 × 3, 금속 와셔 × 3, 플라스틱 와셔 × 3, 사용자 설명서 × 1

자세한 내용은 www.aqara.com/support를 참조하거나 아래 QR 코드를 스캔하여 자세한 전자 매뉴얼을 확인하세요.

주의 사항

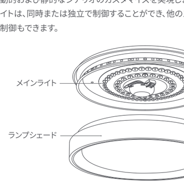
천장등의 파손, 낙하, 감전, 화재 등 개인 안전을 위협할 수 있는 사고를 방지하기 위해 사용자 설명서를 준수하여 장치 설치 후 사용하십시오. 본 제품을 임의로 수리하거나, 부품 또는 액세서리를 임의 교체하지 마십시오.

1. 본 제품에 포함된 광원은 제조사, 공식 판매자 또는 이와 유사한 자격을 가진 사람만 교체할 수 있습니다.
2. 비바람과 햇빛에 노출된 장소, 물이 튀는 곳에 설치하지 마십시오. 본 제품을 열원 부근에 설치하거나 환기가 잘 되지 않는 밀폐된 공간에서 사용하지 마십시오.
3. 제품 설치 및 사용 시 제품의 구조를 손상시키지 않도록 주의하십시오. 제품을 무거운 물체로 치거나 때리지 마시고, 스트립을 금속 와이어로 강하게 묶지 마십시오. 스트립에 와이어가 끼어 고장을 일으키거나 화재의 원인이 될 수 있습니다..
4. 스트립 작동 시 제품을 물체로 감싸거나 덮지 마십시오.
5. 본 제품을 석고보드, 플라스틱 플레이트 및 얇은 금속판과 같은하중을 견디지 못하는 얇고 부드러운 천장에 설치하지 마십시오.
6. 본 제품을 설치하는 천장의 부착점은 제품 무게의 최소 4배를 지원해야 합니다.
7. 산성, 알칼리성 또는 다른 화학 물질과의 접촉을 피하십시오.
8. 정상 사용 시,안테나와 사용자 간 최소 20cm의 거리를 유지하십시오.
9. 본 제품의 설치, 점검 및 수리는 전기 전문가에게 상담하십시오.

* 본 제품전원을 켠 후 제품이 작동하지 않을 경우, 설치와 배선을 확인하십시오.

製品紹介

Aqaraシーリングライト T1Mは、豊富な機能を備えたスマートライトです。メインライトは色温度を調整でき、補助RGBアンビエントライトはメインライトを囲み、動的および静的なシナリオのカスタマイズを実現します。メインライトと補助ライトは、同時または独立で制御することができ、他のスマートデバイスとのリンク制御もできます。



デバイスの連携と初期化

1.アクセサリーを有効にする前に、Aqara HomeのダウンロードとAqara hubのインストールが完了していることを確認してください。アプリを開き、「Home」をタップし、右上の「+」をタップして「デバイス（アクセサリ）の追加」ページに入ります。
2.「シーリングライトT1M」を選択し、指示に従って追加します。
3.詳しくはwww.aqara.com/supportをご覧ください。

* 接続に失敗した場合は、アクセサリーをハブに近づけて、再度お試しください。
デバイス連携後の有効距離確認：電源スイッチを確認し、デバイスの電源を3回連続でオン/オフします。ハブがチップ音を発したら、デバイスとハブの間で有効な通信が確立されています。

製品仕様

シーリングライトT1M
モデル：CL-L02D
寸法：ϕ495×75mm（ϕ19.49×2.95インチ）
無線プロトコル：Zigbee
定格パラメーター：100〜240V、50/60Hz、最大0.4A、40W
色温度：2700K ~ 6500K
動作温度：- 10 °C ~ 40 °C (14 °F ~ 104 °F)
動作湿度：0 ~ 95% RH、結露なし
Zigbee動作周波数：2405-2480 MHz

Zigbee最大出力電力≦13dBm
同梱物：ランプシェード×1、照明器具ベース×1、取付ブラケット×1、セルフドリルねじ×3、フィリップス平頭マシンねじ×2、プラスチックアンカー×3、金属ワッシャー×3、プラスチックガスケット×3、取扱説明書×1

詳しくは、www.aqara.com/support をご覧いただくか、下記のQRコードをスキャンして、詳細な電子マニュアルを入手してください。

警告：

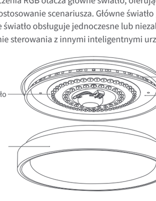
シーリングライトの破損、落下、感電、発火など、身の安全を脅かす事故を防ぐため、取扱説明書に従って正しく取り付け、ご使用ください。また、お客様ご自身による改造や部品・付属品の交換は行わないでください。

1.この照明器具に含まれる光源の交換は、製造者またはそのサービス代理店、もしくは同等の資格を有する者のみが行うものとします。
2.本製品は、水や引火性、爆発性、高温、高湿度の環境、または太陽光が直接当たる場所には設置しないでください。設置環境は適切に換気する必要があります。
3.設置および使用中、製品の構造を傷つけないでください。重いもので叩いたり殴ったり、ストリップを金属線で強く縛ったりしないでください。配線がストリップに埋め込まれ、短絡故障を引き起こし、ストリップが焼損する恐れがあります。
4.ストリップの操作中、ストリップを包んだり覆ったりしないでください。
5.石膏ボード、プラスチック板、薄い金属板など、荷重に耐えられない薄い天井や柔らかい天井にライトを設置しないでください。
6. シーリングライトを取り付ける天井の耐力点は、シーリングライトの重量の4倍以上の荷重に耐える必要があります。
7. 酸性、アルカリ性、その他の化学物質との接触は避けてください。
8.通常の使用状態において、本機器はアンテナと使用者の身体との間に20cm以上の離隔距離を保つ必要があります。
9. シーリングライトの取り付け、点検、修理は、電気の専門家に依頼してください。

* 電源を入れても点灯しない場合は、ライトが正しく設置されているか、配線が正しく配置されているかをご確認ください。

Wprowadzenie produktu

Aqara Lampa Sufitowa T1M to inteligentna lampa o bogatych funkcjach. Jego główne światło ma regulowaną temperaturę barwową, a pomocnicze światło otoczenia RGB otacza główne światło, oferując dynamiczne i statyczne dostosowanie scenariusza. Główne światło główne, jak i pomocnicze światło obsługuje jednoczesne lub niezależne sterowanie, a także łączenie sterowania z innymi inteligentnymi urządzeniami.



Powiązanie i inicjalizacja urządzenia

1. Przed aktywacją akcesorium upewnij się, że masz pobraną aplikację Aqara Home i zainstalowany hub Aqara. Otwórz aplikację, "dotknij Home", a następnie dotknij "+" w prawym górnym rogu, aby przejść do strony "Dodaj urządzenie (akcesorium)".
2. Wybierz "Ceiling Light T1M" i dodaj ją zgodnie z instrukcjami.
3. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.aqara.com/support.

* Jeśli połączenie nie powiedzie się, przesuń akcesorium bliżej hub i spróbuj ponownie. Weryfikacja efektywnej odległości po powiązaniu urządzenia:Znajdź przełącznik zasilania i włącz oraz wyłącz urządzenie 3 razy z rzędu. Gdy hub wyda sygnał dźwiękowy, oznacza to, że nawiązana została skuteczna komunikacja między urządzeniem a hub.

Specyfikacja produktu

Ceiling Light T1M Wymiary: ϕ 495 × 75mm (ϕ 19.49 × 2.95 in.)
Model: CL - L02D Protokoły bezprzewodowe: Zigbee
Temperatura barwowa: 2700K ~ 6500K
Temperatura pracy: - 10°C ~ 40°C (14°F ~ 104°F)
Wilgotność robocza: 0 ~ 95% RH, bez kondensacji
Częstotliwość robocza Zigbee: 2405 - 2480 MHz
Maksymalna moc wyjściowa Zigbee ≤ 13 dBm
Parametry znamionowe: 100 - 240 V~, 50/60 Hz, Max. 0.4 A, 40 W
Co jest w pudełku: Klosz lampy × 1, Podstawa oprawy oświetleniowej × 1, Uchwyt mocujący × 1, Śruby samowiercące × 3, Śruby maszynowe z łbem płaskim Phillips × 2, Plastikowe kotwice × 3, Metalowa podkładka × 3, Plastikowa uszczelka × 3, Instrukcja obsługi × 1

Aby uzyskać szczegółowe informacje, odwiedź stronę www.aqara.com/support lub zeskanuj poniższy kod QR, aby uzyskać szczegółową instrukcję elektroniczną.

Ostrzeżenia:

Aby zapobiec wypadkom, które mogą zagrażać bezpieczeństwu osób, takim jak pęknięcie, upadek, porażenie prądem i pożar lampy sufitowej, należy zainstalować i użytkować urządzenie w ścisłej zgodności z instrukcją obsługi. Please do not modify the light or replace its components or accessories by yourself.

1. Źródło światła zawarte w tej oprawie oświetleniowej może być wymieniane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub podobną wykwalifikowaną osobę.
2. Urządzenie nie może być instalowane w środowisku wodnym, łatwopalnym, wybuchowym, o wysokiej temperaturze lub wilgotności, ani w miejscu bezpośrednio narażonym na działanie promieni słonecznych. Środowisko instalacji musi być odpowiednio wentylowane.
3. Podczas instalacji i użytkowania nie należy uszkadzać struktury produktu. Nie bij ani nie uderzaj ciężkim przedmiotem, ani nie wiąż mocno Paska metalowymi przewodami. W przeciwnym razie przewody mogą zagnieździć się w Pasku i spowodować zwarcie, a w konsekwencji spalenie Paska.
4. Podczas korzystania z Paska nie należy go owijać ani przykrywać żadnymi przedmiotami.
5. Nie należy instalować lampy na cienkich, miękkich lub innych rodzajach sufitów, które nie są w stanie wytrzymać obciążenia, takich jak płyty gipsowo-kartonowe, płyty plastikowe i cienkie blachy metalowe.
6.Punkt przenoszenia siły na suficie, w którym zainstalowana jest lampa sufitowa, powinien wytrzymać obciążenie ponad czterokrotnie większe od ciężaru lampy sufitowej.
7.Unikać kontaktu z kwaśnymi, zasadowymi lub innymi chemikaliami.
8. W normalnych warunkach użytkowania niniejsze urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 20 cm między anteną a ciałem użytkownika.
9. W celu zainstalowania, sprawdzenia i naprawy lampy sufitowej należy zwrócić się o pomoc do specjalistów elektryków.

* Jeśli lampka nie działa po włączeniu zasilania, należy sprawdzić, czy lampka jest prawidłowo zainstalowana lub czy jej przewody są prawidłowo ułożone.

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E"

Declaración de conformidad de la UE

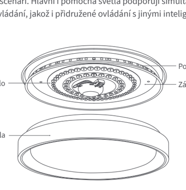
Niniejszym, [Lumi Technologia Zjednoczona spółka z o.o.] oświadcza, że sprzęt radiowy typu [Ceiling Light T1M, CL-L02D] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.aqara.com DoC/

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym (WEEE jak w dyrektywie 2012/19/UE), którego nie należy mieszać z niesortowanymi odpadami domowymi. Zamiast tego należy chronić zdrowie ludzkie i środowisko, przekazując zużyty sprzęt do wyznaczonego przez rząd lub władze lokalne punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja i recykling pomogą zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi. Aby uzyskać więcej informacji na temat lokalizacji, a także warunków takich punktów zbiórki, należy skontaktować się z instalatorem lub władzami lokalnymi.

Představení výrobku

Aqara Stropní svítidlo T1M je inteligentní svítidlo s bohatými funkcemi. Jeho hlavní světlo má nastavitelnou teplotu barev a jeho RGB pomocné okolní světlo obklopuje hlavní světlo a poskytuje přizpůsobení dynamickému a statickému scénáři. Hlavní i pomocná světla podporují simultánní nebo nezávislé ovládání, jakož i přidružené ovládání s jinými inteligentními zařízeními.



Párování a inicializace zařízení

1. Před aktivací příslušenství prosím zajistěte, že máte staženou aplikaci Aqara Home a nainstalován Aqara hub. Otevřete aplikaci, klepněte na „Home" a poté na „+" v pravém horním rohu a vstupte na stránku „Přidat zařízení (příslušenství)".
2. Vyberte „ Stropní svítidlo T1M " a přidejte podle pokynů.
3. Více podrobností naleznete na stránce www.aqara.com/support.

* Pokud je připojení neúspěšné, přesuňte příslušenství blíže k Hub a zkuste to znovu.

Efektivní ověření vzdálenosti po připojení zařízení: Najděte vypínač napájení a zapněte a vypněte zařízení 3 krát za sebou. Když hub vydá pípnutí, efektivní komunikace je vytvořena mezi zařízením a hubem.

Specifikace výrobku

Stropní svítidlo T1M Provozní teplota: - 10°C ~ 40°C (14 °F ~ 104 °F)
Model: CL - L02D Provozní vlhkost: 0 ~ 95% RH, bez kondenzace
Bezdrátové protokoly: Zigbee Provozní frekvence Zigbee: 2405 - 2480 MHz
Teplota barvy: 2700K ~ 6500K Maximální výstupní výkon Zigbee ≤ 13 dBm
Rozměry: ϕ 495 × 75mm （ϕ 19,49 × 2,95 palce）
Jmenovité parametry: 100 - 240 V~, 50/60 Hz, Max. 0,4 A, 40 W
Obsah balení: Stínítko svítidla × 1, Základna svítidla × 1, Montážní konzola × 1, Samovrtné šrouby × 3, Šrouby s křížovou drážkou typu PHILIPS a plochou hlavou × 2, Plastové kotvy × 3, Kovové podložky × 3, Plastové těsnění × 3, Návod k použití × 1

Podrobnosti naleznete na stránce www.aqara.com/support nebo naskenujte níže uvedený QR kód a získejte podrobnou elektronickou příručku.

Varování:

Aby nedošlo k nehodám, které mohou ohrozit osobní bezpečnost, jako je rozbití, pád, zásah elektrickým proudem a pálení stropního svítidla, instalujte a používejte zařízení v přísném souladu s Uživatelskou Příručkou. Neupravujte světlo ani nevyměňujte jeho součásti nebo příslušenství sami.

1. Pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba může vyměnit světelný zdroj obsažený v této svítilně;
2. Zařízení nesmí být instalováno ve vodě nebo v hořlavém, výbušném, vysokoteplotním nebo vlhkém prostředí nebo na místě přímo vystaveném slunečnímu záření. Instalační prostředí musí být vhodně větrané;
3. Během instalace a používání nepoškoďte strukturu výrobku. Neudírejte ho těžkým předmětem, ani pás pevně nestahujte kovovými dráty. V opačném případě mohou být vodiče zapuštěny v pase a způsobit zkratovou poruchu a spálit pás;
4. Během provozu pásu jej nebalte ani nezakrývejte žádným předmětem;
5. Svítilnu neinstalujte na tenké, měkké nebo jiné typy stropů, které neunesou zatížení, jako jsou sádrokartonové desky, plastové desky a tenké plechy.
6. Bod snášení síly na stropě, kde je instalována stropní svítilna, by měl snést zatížení více než 4násobku hmotnosti stropní svítilny.
7. Vyhněte se kontaktu s jakýmikoli kyselými, zásaditými nebo jinými chemikáliemi;
8. Za normálních podmínek používání by toto zařízení mělo být ve vzdálenosti nejméně 20 cm mezi anténou a tělem uživatele.
9. Vyhledejte pomoc elektrikáře při instalaci, kontrole a opravě stropního svítidla.

* Pokud svítilna po zapnutí nefunguje, zkontrolujte, zda je svítilna správně nainstalována nebo zda jsou její vodiče správně uspořádány.

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti E."

EU Prohlášení o shodě

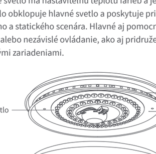
Tímto [Lumi United Technology Co., Ltd] prohlašuje, že rádiové zařízení typu [Stropní svítidlo T1M, CL-L02D] je ve shodě se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.aqara.com/DoC/.

Informace o likvidaci a recyklaci elektrických a elektronických zařízení

Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ podle směrnice 2012/19/EU), která by se neměla míchat s netříděným domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí a odevzdat odpadní zařízení na určeném sběrném místě pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení, které určí vláda nebo místní úřady. Správná likvidace a recyklace pomůže zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Další informace o umístění a podmínkách těchto sběrných míst získáte od instalatéra nebo místních úřadů.

Predstavenie výrobku

Aqara Stropné svetlo T1M je inteligentné svietidlo s bohatými funkciami. Jeho hlavné svetlo má nastaviteľnú teplotu farieb a jeho RGB pomocné okolité svetlo obklopuje hlavné svetlo a poskytuje prispôsobenie dynamického a statického scenára. Hlavné aj pomocné svetlá podporujú simultánne alebo nezávislé ovládanie, ako aj pridružené ovládanie s inými inteligentnými zariadeniami.



Párovanie a inicializácia zariadenia

1. Pred aktiváciou príslušenstva prosím zaistite, že máte stiahnutú aplikáciu Aqara Home a nainštalovaný Aqara hub. Otvorte aplikáciu, kliknite na „Home" a potom na „+" v pravom hornom rohu a vstúpte na stránku „Pridať zariadenie (príslušenstvo)".
2. Vyberte „ Stropné svetlo T1M " a pridajte podľa pokynov.
3. Viac podrobností nájdete na stránke www.aqara.com/support.

* Ak je pripojenie neúspešné, presuňte príslušenstvo bližšie k Hub a skúste to znova.

Efektívne overenie vzdialenosti po pripojení zariadenia: Nájdite vypínač napájania a zapnite a vypnite zariadenie 3 krát za sebou. Keď hub vydá pípnutie, efektívna komunikácia je vytvorená medzi zariadením a hubom.

Špecifikácia výrobku

Stropné svetlo T1M Rozmery: ϕ 495 × 75mm (ϕ 19,49 × 2,95 palca)
Model: CL-L02D Teplota farby: 2700K ~ 6500K
Bezdrôtový protokol: Zigbee Prevádzková teplota: - 10 °C ~ 40 °C (14 °F ~ 104 °F)
Menovité parametre: 100 - 240 V~, 50/60 Hz, Max. 0,4 A, 40 W
Prevádzková vlhkosť: 0 ~ 95% RH, bez kondenzácie
Prevádzková frekvencia Zigbee: 2405-2480 MHz
Maximálny výstupný výkon Zigbee ≤ 13 dBm
Obsah balenia: Tienidlo svietidla × 1, Základňa svietidla × 1, Montážna konzola × 1, Samovrtné skrutky × 3, Skrutky s krížovou drážkou typu PHILIPS a plochou hlavou × 2, Plastové kotvy × 3, Kovové podložky × 3, Plastové tesnenie × 3, Návod na použitie × 1

Podrobnosti nájdete na stránke www.aqara.com/support alebo naskenujte nižšie uvedený QR kód a získajte podrobnú elektronickú príručku.

Varovania:

Aby nedošlo k nehodám, ktoré môžu ohroziť osobnú bezpečnosť, ako je rozbitie, pád, zásah elektrickým prúdom a požiar stropného svietidla, inštalujte a používajte zariadenie v prísnom súlade s Užívateľskou Príručkou. Neupravujte svetlo ani nevymieňajte jeho súčasti alebo príslušenstvo sami.

1. Iba výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba môže vymeniť svetelný zdroj obsiahnutý v tomto svietidle;
2. Zariadenie nesmie byť inštalované vo vode alebo v horľavom, výbušnom, vysokoteplotnom alebo vlhkom prostredí alebo na mieste priamo vystavenom slnečnému žiareniu. Inštalačné prostredie musí byť vhodne vetrané;
3. Počas inštalácie a používania nepoškoďte štruktúru výrobku. Neudierajte ho ťažkým predmetom, ani pás pevne nesťahujte kovovými drôtmi. V opačnom prípade môžu byť vodiče zapustené v páse a spôsobiť skrat a spáliť pás;
4. Počas prevádzky pásu ho nebaľte ani nezakrývajte žiadnym predmetom;
5. Svietidlo neinštalujte na tenké, mäkké alebo iné typy stropov, ktoré neunesú zaťaženie, ako sú sadrokartónové dosky, plastové dosky a tenké plechy.
6. Bod znášania sily na strope, kde je inštalované stropné svietidlo, by mal zniesť zaťaženie viac ako 4-násobku hmotnosti stropného svietidla.
7. Vyhnite sa kontaktu s akýmikoľvek kyslými, zásaditými alebo inými chemikáliami;
8. Za normálnych podmienok používania by toto zariadenie malo byť vo vzdialenosti najmenej 20 cm medzi anténou a telom používateľa.
9. Vyhľadajte pomoc elektrikára pri inštalácii, kontrole a oprave stropného svietidla.

* Ak svietidlo po zapnutí nefunguje, skontrolujte, či je svietidlo správne nainštalované alebo či sú jeho vodiče správne usporiadané.

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti E"

EU Vyhlásenie o zhode

Týmto [Lumi United Technology Co., Ltd.] vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [Stropné svetlo T1M, CL-L02D] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.aqara.com/DoC/.

Informácie o likvidácii a recyklácii WEEZ

Všetky výrobky označené týmto symbolom sú odpadom z elektrických a elektronických zariadení (WEEZ podľa smernice 2012/19/EÚ), ktoré by sa nemali miešať s netriedeným domovým odpadom. Namiesto toho by ste mali chrániť ľudské zdravie a životné prostredie tým, že odovzdáte odpadové zariadenie na určenom zbernom mieste na recykláciu odpadových elektrických a elektronických zariadení, ktoré určila vláda alebo miestne orgány. Správna likvidácia a recyklácia pomôžu predísť možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie.
Ďalšie informácie o umiestnení, ako aj o podmienkach takýchto zberných miest získate od inštalatéra alebo od miestnych orgánov.

Termékbevezetés

Az Aqara Mennyezeti lámpa T1M egy intelligens lámpa, amely számos funkciókkal rendelkezik. Fő fénye hangolható színhőmérsékletű, és a kiegészítő RGB környezeti fénye körülveszi a fő fényt, dinamikus és statikus szcenáriók testreszabásával. Mind a fő-, mind a segédfények támogatják az egyidejű vagy független vezérlést, valamint a más intelligens eszközökkel való összeköttetéses vezérlést.

Eszközkötés és inicializálás

1. A tartozék aktiválása előtt győződjön meg arról, hogy letöltötte az Aqara Home-ot és telepítette az Aqara hubot. Kérjük, nyissa meg az alkalmazást, "koppintson a Home" lehetőségre, majd koppintson a "+"-ra a jobb felső sarokban, hogy belépjen az "Add Device (Accessory)" oldalra.
2. Válassza ki a "Mennyezeti lámpa T1M" opciót, és adja hozzá az utasításoknak megfelelően.
3. További részletekért látogasson el a www.aqara.com/support weboldalra.

* Ha a kapcsolat nem sikerül, vigye közelebb a tartozékot a hubhoz, és próbálja meg újra.

Hatékony távolságszabályozás a készülék csatlakoztatása után: Keresse meg a hálózati kapcsolót, és kapcsolja be és ki a készüléket 3 egymást követő alkalommal. Amikor a hub hangjelzést ad ki, a készülék és a hub között hatékony kommunikáció jött létre.

Termékleírás

Mennyezeti lámpa T1M
Modell: CL - L02D
Méretek: ϕ 495 × 75mm （ϕ 19.49 × 2.95 in.）
Vezeték nélküli protokollok: Zigbee
Mérési paraméterek: 100 - 240 V~, 50/60 Hz, Max. 0.4 A, 40 W
Színhőmérséklet: 2700K ~ 6500K
Üzemi hőmérséklet: - 10°C ~ 40 °C (14°F ~ 104°F)
Működési páratartalom:
0 ~ 95 % relatív páratartalom, nincs páralecsapódás

Zigbee működési frekvencia: 2405-2480 MHz
Zigbee maximális kimeneti teljesítmény ≤ 13 dBm
A doboz tartalma: Lámpabúra × 1, Lámpatest alap × 1, Rögzítő konzol × 1, Önfúró csavarok × 3, Phillips lapos fejű gépcsavarok × 2, Műanyag rögzítők × 3, Fém alátét × 3, műanyag tömítés × 3, Használati utasítás × 1

További részletekért kérjük látogasson el a www.aqara.com/support oldalra, vagy szkennelje be az alábbi QR-kódot, az elektronikus használati utasítás eléréséhez.

Figyelmeztetések:

A személyi biztonságot veszélyeztető balesetek - mint például a mennyezeti lámpa törése, leesése, áramütés és gyújtogatás - elkerülése érdekében kérjük, hogy a készüléket szigorúan a használati útmutatónak megfelelően telepítse és használja. Kérjük, ne végezzen módosításokat a lámpán, és ne cserélje ki saját maga a lámpa alkatrészeit vagy tartozékait.

1. A lámpatestben található fényforrást csak a gyártó vagy annak szervizügynöke, illetve hasonló képesítéssel rendelkező személy cserélheti ki;
2. A készüléket nem szabad vízzel vagy gyúlékony, robbanásveszélyes, magas hőmérsékletű vagy magas páratartalmú környezetbe vagy közvetlenül a napfénynek kitett helyre telepíteni. A telepítési környezetet megfelelően kell szellőztetni;
3. A telepítés és a használat során ne sértse meg a termék szerkezetét. Ne üsse vagy verje nehéz tárggyal, és ne kösse szorosan a szalagot fémhuzalokkal. Ellenkező esetben a vezetékek beágyazódhatnak a szalagba, és rövidzárlatot okozhatnak, megégetve a szalagot;
4. A szalag működése közben ne tekerje be vagy takarja le semmilyen tárggyal;
5. Ne szerelje a lámpát vékony, puha vagy más típusú, a terhelést nem bíró mennyezetekre, például gipszkartonokra, műanyag lemezekre és vékony fémlemezekre.
6. A mennyezeten lévő erőtartó pontnak, ahol a mennyezeti lámpát felszerelik, a mennyezeti lámpa súlyának több mint 4-szeresét kell viselnie.
7. Kerülje a savas, lúgos vagy egyéb vegyszerekkel való érintkezést;
8. Normál használati körülmények között ezt a berendezést legalább 20 cm távolságra kell tartani az antenna és a felhasználó teste között.
9. A mennyezeti lámpa felszereléséhez, ellenőrzéséhez és javításához kérje elektromos szakemberek segítségét.

* Ha a lámpa a bekapcsolás után nem működik, ellenőrizze, hogy a lámpa megfelelően van-e felszerelve, vagy a vezetékei megfelelően vannak-e elrendezve.

Ez a termék E energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz."

EU megfelelőségi nyilatkozat

Ezennel a [Lumi United Technology Co., Ltd.] kijelenti, hogy a [Mennyezeti lámpa T1M, CL-L02D] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: https://www.aqara.com/DoC/.

WEEE ártalmatlanítási és újrahasznosítási információk

Az ezzel a szimbólummal ellátott termékek elektromos és elektronikus berendezések hulladékai (WEEE a 2012/19/EU irányelv szerint), amelyeket nem szabad a válogatás nélküli háztartási hulladékkal keverni. Ehelyett az emberi egészséget és a környezetet úgy kell védenie, hogy a készülékhulladékot a kormány vagy a helyi hatóságok által kijelölt, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A helyes ártalmatlanítás és újrahasznosítás segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket.
Az ilyen gyűjtőpontok helyéről, valamint feltételeiről és feltételeiről további információkért forduljon a telepítőhöz vagy a helyi hatóságokhoz.